

Thứ Hai, 29-6-2026. Năm A
Tuần 13 Thường Niên
Lễ Trọng Thánh Phêrô và Phaolô, Tông đồ

Mt 16, 13-19

Matthew 16:13-19

Không phải huyết nhục mạc khải cho con điều này, nhưng là Cha trên trời (Mt 16,17)

The saints pray for us, inspire us, and show us that it's possible to do great things for God. It's easy, though, to see them as heroic men and women with gifts and achievements that we can never hope to replicate. That's especially true of St. Peter and St. Paul, whose feast we celebrate today.

They took the Church beyond the original disciples of Jesus! But even Peter and Paul were not utterly different from us. They bore witness to God's power to take ordinary human beings and make them powerful witnesses for the gospel. They turned to God in their weakness and responded to his grace. We can all do that!

Peter and Paul were formed by the Lord in the fire of difficulties and failures that left them humbled and reliant on the Spirit's grace and power. As a result, their hearts were captured by Jesus' love and his call for their lives.

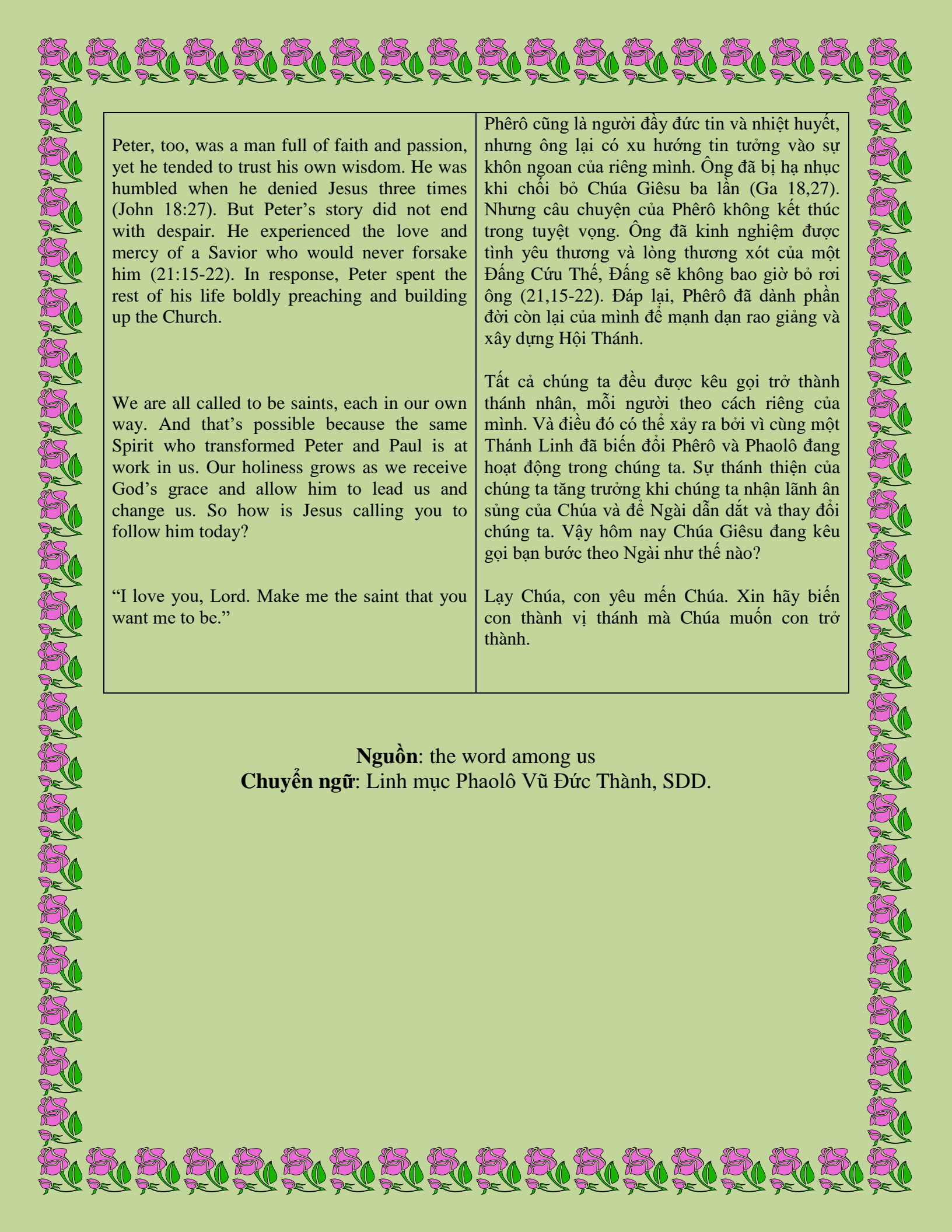
Paul was a brilliant and zealous Pharisee who excelled in nearly everything he did (Philippians 3:4-6). Yet God showed him that by persecuting the disciples, he was persecuting Jesus himself (Acts 9:4). In response to this revelation, Paul completely changed. He determined only to be like Jesus, "poured out like a libation," as an offering for the Lord and a missionary of the good news (2 Timothy 4:6).

Các thánh cầu nguyện cho chúng ta, truyền cảm hứng cho chúng ta và cho chúng ta thấy rằng hoàn toàn có thể làm được những việc lớn lao cho Chúa. Tuy nhiên, thật dễ dàng khi nhìn nhận họ như những người anh hùng với những tài năng và thành tựu mà chúng ta không bao giờ có thể sánh kịp. Điều đó đặc biệt đúng với Thánh Phêrô và Thánh Phaolô, những vị thánh mà chúng ta cử hành lễ hôm nay.

Họ đã đưa Giáo hội vượt ra ngoài phạm vi các môn đệ ban đầu của Chúa Giêsu! Nhưng ngay cả Phêrô và Phaolô cũng không hoàn toàn khác biệt với chúng ta. Họ đã làm chứng cho quyền năng của Chúa, Ngài có thể biến những con người bình thường thành những chứng nhân mạnh mẽ cho Tin Mừng. Họ đã hướng về Chúa trong sự yếu đuối của mình và đáp lại ân sủng của Ngài. Tất cả chúng ta đều có thể làm được điều đó!

Phêrô và Phaolô được Chúa rèn giũa trong lửa thử thách và thất bại, khiến họ trở nên khiêm nhường và dựa vào ân sủng và quyền năng của Chúa Thánh Thần. Kết quả là, trái tim họ đã được tình yêu của Chúa Giêsu và lời kêu gọi của Ngài dành cho cuộc đời họ chinh phục.

Phaolô là một người Pha-ri-sêu tài giỏi và nhiệt thành, xuất sắc trong hầu hết mọi việc ông làm (Pl 3,4-6). Tuy nhiên, Thiên Chúa đã cho ông thấy rằng bằng việc bắt bớ các môn đệ, ông đang bắt bớ chính Chúa Giêsu (Cv 9,4). Đáp lại sự mặc khải này, Phaolô đã hoàn toàn thay đổi. Ông quyết tâm chỉ sống giống như Chúa Giêsu, "được đổ ra như lễ vật", làm của lễ dâng cho Chúa và là người truyền bá tin mừng (2Tm 4,6).



Peter, too, was a man full of faith and passion, yet he tended to trust his own wisdom. He was humbled when he denied Jesus three times (John 18:27). But Peter's story did not end with despair. He experienced the love and mercy of a Savior who would never forsake him (21:15-22). In response, Peter spent the rest of his life boldly preaching and building up the Church.

We are all called to be saints, each in our own way. And that's possible because the same Spirit who transformed Peter and Paul is at work in us. Our holiness grows as we receive God's grace and allow him to lead us and change us. So how is Jesus calling you to follow him today?

"I love you, Lord. Make me the saint that you want me to be."

Phêrô cũng là người đầy đức tin và nhiệt huyết, nhưng ông lại có xu hướng tin tưởng vào sự khôn ngoan của riêng mình. Ông đã bị hạ nhục khi chối bỏ Chúa Giêsu ba lần (Ga 18,27). Nhưng câu chuyện của Phêrô không kết thúc trong tuyệt vọng. Ông đã kinh nghiệm được tình yêu thương và lòng thương xót của một Đấng Cứu Thế, Đấng sẽ không bao giờ bỏ rơi ông (21,15-22). Đáp lại, Phêrô đã dành phần đời còn lại của mình để mạnh dạn rao giảng và xây dựng Hội Thánh.

Tất cả chúng ta đều được kêu gọi trở thành thánh nhân, mỗi người theo cách riêng của mình. Và điều đó có thể xảy ra bởi vì cùng một Thánh Linh đã biến đổi Phêrô và Phaolô đang hoạt động trong chúng ta. Sự thánh thiện của chúng ta tăng trưởng khi chúng ta nhận lãnh ân sủng của Chúa và để Ngài dẫn dắt và thay đổi chúng ta. Vậy hôm nay Chúa Giêsu đang kêu gọi bạn bước theo Ngài như thế nào?

Lạy Chúa, con yêu mến Chúa. Xin hãy biến con thành vị thánh mà Chúa muốn con trở thành.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.